

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

GERMAN

Allgemeine Einkaufsbedingungen

Stand 06/2008

Die Unternehmen der Constantia Industries AG setzen ein partnerschaftliches Verhältnis zu den Lieferanten voraus und legen Wert auf eine vertragskonforme Erfüllung der getroffenen Vereinbarungen. In diesem Sinne kommen folgende Einkaufsbedingungen zur Anwendung die die Basis für den Geschäftsverkehr zwischen Lieferant und den konzernverbundenen Unternehmen der Constantia Industries AG sind.

Nachstehende Bedingungen - sowie ergänzend unsere jeweils gültigen Liefervorschriften - sind allein maßgebend, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wird. Abweichungen von der Bestellung, insbesondere durch Übersendung anderslautender Verkaufsbedingungen, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen schriftlichen Anerkennung durch uns; unterbleibt die ausdrückliche Bestätigung abweichender Bedingungen, so sind diese abgelehnt. Unwirksam ist insbesondere eine Einschränkung der den Lieferanten treffenden Gewährleistungs- und Schadenersatzpflichten, der Pflichten nach dem Produkthaftungsgesetz, eine Einschränkung des Rechts der Irrtumsanfechtung, Aufrechnungsverbote sowie ein verlängerter Eigentumsvorbehalt.

Bestellungen

Bestellungen erfolgen schriftlich, per Fax oder per E-Mail. Die Bestellung in Kopie sowie allfällige Nachträge sind umgehend firmenmäßig zu zeichnen und als Auftragsbestätigung, bei Fax- oder E-Mail-Bestellungen per Fax ansonsten per Post, zu übermitteln oder schriftlich abzulehnen, ansonsten die Bestellung als vollinhaltlich angenommen gilt. Änderungen der Auftragsbestätigung gegenüber unserer Bestellung werden nur mit unserer schriftlichen Gegenzeichnung Vertragsinhalt.

Erfüllung

Der Lieferant garantiert die vertragskonforme Erfüllung der von ihm übernommenen Verpflichtungen und hat uns insbesondere das Erfüllungsinteresse zu ersetzen, falls die Lieferung, aus welchen Gründen auch immer, nicht oder nicht vertragskonform erfolgen sollte. Bei Überschreitung des vereinbarten Liefertermins sind wir zum Rücktritt berechtigt. Dessen ungeachtet hat der Lieferant sobald er erkennt, dass ihm eine rechtzeitige

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Lieferung nicht oder nur zum Teil möglich sein wird, dies unverzüglich unter Angabe der Gründe und der voraussichtlichen Dauer der Verzögerung uns schriftlich mitzuteilen.

Preise und Zahlungsbedingungen

Die in der Bestellung angeführten Preise sind Fixpreise. Liefer- und Zahlungsbedingungen entnehmen Sie bitte der Bestellung. Maßgeblich für den Beginn einer allfälligen Zahlungsfrist ist der Tag des Einlangens der Rechnung, falls die Ware später einlangt, jener des Einlangens der Ware. Die Zahlung bedeutet keine Anerkennung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung und damit keinen Verzicht auf uns zustehende Ansprüche aus Erfüllungsmängeln bzw. Gewährleistung oder Schadenersatz. Bei Auslandszahlung gehen die Kosten zu Lasten des Begünstigten. Die Rechnungslegung hat nach Lieferung der Ware in doppelter Ausfertigung zu erfolgen. Rechnungen, deren Ausfertigung unseren Vorschriften sowie denen des Umsatzsteuergesetzes nicht entsprechen, oder die Bestelldaten und Bestellnummer nicht anführen, werden von uns nicht bearbeitet bzw. an den Lieferanten zurückübermittelt. In diesem Fall gelten die Rechnungen bis zum Wiedereingang in ordnungsgemäßer Form als nicht gelegt. Auf der Rechnung müssen unsere komplette Bestellnummer, unsere UID-Nr. sowie die vereinbarte Lieferkondition deutlich angeführt sein.

Auslandsverkehr bei Eigenverzollung

Bei Sendungen aus Drittländern sind sämtliche dafür erforderlichen Unterlagen, insbesondere die Faktura in 3-facher Ausfertigung, die Zoll-Papiere, eine Warenverkehrsbescheinigung bzw. Ursprungszeugnis und Frachtpapiere beizuschließen. Sämtliche derartige Unterlagen sind so rechtzeitig an uns zu übermitteln, dass sie vor Wareneingang, insbesondere für rechtzeitige Verzollung zur Verfügung stehen.

Gewährleistung – Schadensfälle

Der Lieferant haftet uneingeschränkt für die Freiheit von Sach- und Rechtsmängeln gleichgültig ob die Ware von ihm erzeugt wurde oder nicht. Die Gewährleistungsfrist beträgt, sofern in der Bestellung nicht anders angeführt, mindestens 24 Monate ab Abnahme und beginnt bei verborgenen Mängeln erst mit dem tatsächlichen Hervorkommen des Mangels. Die Abnahme der Ware und damit kaufmännische Prüfung erfolgt erst durch die Gebrauchnahme. Wir sind nicht zur Erhebung einer Mängelrüge verpflichtet. Sofern wir eine Ersatzlieferung begehren, sind wir bis zu deren Erhalt zur unentgeltlichen bestimmungsgemäßen Verwendung der mangelhaften Ware berechtigt. Der Lieferant hat im Rahmen der Gewährleistung (sohin ohne Verschuldensbeweis) im Zusammenhang mit Mängeln entstehende Kosten für Hin- und Rücktransport

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

wie für Aus- und Einbau beanstandeter Materialien zu tragen. Wir sind im Falle der Lieferung mangelhafter Ware, auch wenn die auftretenden Mängel nur geringfügig sind, berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und uns auf Kosten des Verkäufers anderweitig einzudecken oder aber Ersatzlieferung vertragsgemäßer Ware zu begehren oder die mangelhafte Ware zu dem durch einen Sachverständigen festgestellten geringeren Wert zu behalten. Die Übernahme der Ware bedeutet keine Genehmigung des Mangels. In allen Fällen bleibt der Anspruch auf Ersatz eines entstandenen Schadens vorbehalten. Der Lieferant haftet für eventuelle Folgeschäden aus mangelhafter Lieferung oder Leistung. Eine Einschränkung der den Lieferanten nach dem Produkthaftungsgesetz treffenden Pflichten wird nicht anerkannt, darüber hinaus wird vereinbart, daß abweichend von § 2 Produkthaftungsgesetz auch Sachschäden zur Gänze zu ersetzen sind. Der Lieferant übernimmt die Verpflichtung, uns schad- und klaglos zu halten falls an der gelieferten Ware Rechte Dritter geltend gemacht werden.

Weitergabe unserer Bestellung

Die Weitergabe unserer Bestellung an Dritte ist nur mit unserer ausdrücklichen Zustimmung zulässig, widrigenfalls wir zum sofortigen Rücktritt vom Vertrag berechtigt sind. Auch bei unserer Zustimmung entbindet die Weitergabe den Lieferanten nicht von seiner Verantwortung.

Erfüllungsort

Erfüllungsort für sämtliche Leistungen und Gegenleistungen ist, soweit nicht in der Bestellung anders angegeben, der Standort des bestellenden Werkes.

Gerichtsstand

Ausschließlicher Gerichtsstand für alle im Zusammenhang mit dem Liefervertrag stehenden Streitigkeiten ist für beide Parteien das sachlich zuständige Gericht A-7000 Eisenstadt. Wir behalten uns jedoch vor, den Lieferanten an seinem ordentlichen Gerichtsstand zu belangen. Der Liefervertrag und die mit ihm im Zusammenhang stehenden Ansprüche unterliegen ausschließlich österreichischem Recht. Die Anwendung des UN-Kaufrechtes (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) und vergleichbarer internationaler Vereinbarungen ist ausgeschlossen.

Rücktritt

Neben den sonstigen vertraglichen und gesetzlichen Fällen ist der Käufer dann zum Vertragsrücktritt ohne

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Nachfristsetzung berechtigt, wenn er Anlass hat, an der Vertrauenswürdigkeit des Lieferanten in technischer oder kaufmännischer Hinsicht zu zweifeln. Dieses Rücktrittsrecht besteht insbesondere dann, wenn

- die Leistungen des Lieferanten, sei es für den Käufer oder für Dritte, sich als nicht vertragskonform oder funktionsfähig erweisen,
- der Lieferant Leistungspflichten, sei es gegenüber dem Käufer oder gegenüber Dritten nicht pünktlich erfüllt, insbesondere seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt,
- gegen die Lieferant Zwangsvollstreckungsmaßnahmen bewilligt, ein Insolvenzverfahren eröffnet, oder ein Antrag auf Einleitung eines Insolvenzverfahrens mangels kostendeckenden Vermögens abgewiesen werden.
- Bei Übernahmen des Vertragspartners durch Andere.

Überlassung von Unterlagen

Für Liefergegenstände, deren Handhabung nicht allgemein bekannt ist, sind Verarbeitungs-, Sicherheits-, Montage- und Betriebsanweisungen bei Anlieferung ohne Aufforderung mitzuliefern. In jedem Fall ist ein EG-Sicherheitsdatenblatt mitzuliefern. Auf Verlangen sind uns außerdem jene Unterlagen kostenlos zu übergeben, die für die Wartung und Instandsetzung des Liefergegenstandes erforderlich sind. Sämtliche Unterlagen müssen, wenn in der Bestellung nicht anders angeführt, in deutscher oder englischer Sprache sein.

Zur Verfügung gestellte Unterlagen

Allfällige dem Lieferanten zur Verfügung gestellte Skizzen, Pläne, Zeichnungen, Spezifikationen etc. bleiben unser Eigentum und dürfen ausschließlich zur Erfüllung unserer Bestellung verwendet werden. Sie sind ebenso wie allfällige zur Verfügung gestellte Muster auf unser Verlangen, spätestens bei Beendigung der Geschäftsbeziehung unaufgefordert zurückzustellen.

Versandvorschriften

Die werks- oder unternehmensbezogenen Versandvorschriften sowie die Anlieferungszeiten sind strikt einzuhalten. Die Warenübernahme erfolgt nur dann, wenn auf dem Lieferschein Bestellnummer, Artikelnummer, Warenbezeichnung, Teil- bzw. Gesamtlieferung, Positionsnummer und Menge ersichtlich sind

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

(siehe Bestelltext) und der Packzettel beigelegt ist. Alle Güter sind direkt an unsere Versandadresse, inklusive Abladestelle und Übernehmer aufzugeben. Die Verpackung muss gemäß unserer Artikelspezifikation ausgeführt und bei inländischen Lieferanten gemäß Verpackungsverordnung lizenziert sein. Die Kosten für die Entsorgung der Verpackung trägt der Lieferant.

Höhere Gewalt: Die Vertragsparteien werden von der Verantwortlichkeit für eine teilweise oder völlige Erfüllung der Vertragsverpflichtungen befreit, insofern diese aus höherer Gewalt nicht erfüllt werden konnten. Unter Umständen höherer Gewalt werden solche Ereignisse verstanden, die nach Vertragsabschluss entstehen bzw. entstanden sind und von den Vertragspartnern nicht vorherzusehen und unabwendbar waren, wie z. B. Krieg, Elementarkatastrophen, Generalstreiks und dergleichen. Als Fälle höherer Gewalt werden jedoch nicht betrachtet: Lieferungsverzug seitens der Sublieferer, Aussperrungen, Streiks nur in der Fabrik des Verkäufers und Fehlerhaftigkeit. Der Verkäufer ist im Falle einer höheren Gewalt verpflichtet, den Käufer über das Eintreten der höheren Gewalt spätestens innerhalb von 10 Tagen die sofortige telefonische Nachricht schriftlich zu bestätigen. Im Falle der Nichteinhaltung dieser Verpflichtung hat der Verkäufer kein Recht, sich auf die höhere Gewalt zu berufen.

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Technische Einkaufsbedingungen

Stand 06/2008

Die Unternehmen der Constantia Industries AG setzen ein partnerschaftliches Verhältnis zu den Lieferanten voraus und legen Wert auf eine vertragskonforme Erfüllung der getroffenen Vereinbarungen. In diesem Sinne kommen folgende Einkaufsbedingungen zur Anwendung die die Basis für den Geschäftsverkehr zwischen Lieferant und den konzernverbundenen Unternehmen der Constantia Industries AG sind.

Nachstehende Bedingungen - sowie ergänzend unsere jeweils gültigen Liefervorschriften - sind allein maßgebend, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wird.

Abweichungen von der Bestellung, insbesondere durch Übersendung anderslautender Verkaufsbedingungen, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen schriftlichen Anerkennung durch uns; unterbleibt die ausdrückliche Bestätigung abweichender Bedingungen, so sind diese abgelehnt. Unwirksam ist insbesondere eine Einschränkung der den Lieferanten treffenden Gewährleistungs- und Schadenersatzpflichten, der Pflichten nach dem Produkthaftungsgesetz, eine Einschränkung des Rechts der Irrtumsanfechtung, Aufrechnungsverbote sowie ein verlängerter Eigentumsvorbehalt.

Bestellungen

Bestellungen erfolgen schriftlich, per Fax oder per E-Mail. Die Bestellung in Kopie sowie allfällige Nachträge sind umgehend firmenmäßig zu zeichnen und als Auftragsbestätigung, bei Fax- oder E-Mail-Bestellungen per Fax ansonsten per Post, zu übermitteln oder schriftlich abzulehnen, ansonsten die Bestellung als vollinhaltlich angenommen gilt. Änderungen der Auftragsbestätigung gegenüber unserer Bestellung werden nur mit unserer schriftlichen Gegenzeichnung Vertragsinhalt.

Erfüllung

Der Lieferant garantiert die vertragskonforme Erfüllung der von ihm übernommenen Verpflichtungen und hat uns insbesondere das Erfüllungsinteresse zu ersetzen, falls die Lieferung, aus welchen Gründen auch immer, nicht oder nicht vertragskonform erfolgen sollte.

Bei Überschreitung des vereinbarten Liefertermins sind wir ohne Nachfristsetzung zum Rücktritt berechtigt. Dessen ungeachtet hat der Lieferant sobald er erkennt, dass ihm eine rechtzeitige Lieferung nicht oder nur

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

zum Teil möglich sein wird, dies unverzüglich unter Angabe der Gründe und der voraussichtlichen Dauer der Verzögerung uns schriftlich mitzuteilen.

Preise und Zahlungsbedingungen

Die in der Bestellung angeführten Preise sind Fixpreise. Liefer- und Zahlungsbedingungen entnehmen Sie bitte der Bestellung. Maßgeblich für den Beginn einer allfälligen Zahlungsfrist ist der Tag des Einlangens der Rechnung, falls die Ware später einlangt, jener des Einlangens der Ware. Die Zahlung bedeutet keine Anerkennung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung und damit keinen Verzicht auf uns zustehende Ansprüche aus Erfüllungsmängeln bzw. Gewährleistung oder Schadenersatz. Bei Auslandszahlung gehen die Kosten zu Lasten des Begünstigten. Bei vereinbarten Teilzahlungen bestimmt sich die Berechtigung zum Skontoabzug für jede Teilzahlung gesondert. Die Rechnungslegung hat nach Lieferung der Ware in doppelter Ausfertigung zu erfolgen. Rechnungen, deren Ausfertigung unseren Vorschriften sowie denen des Umsatzsteuergesetzes nicht entsprechen, oder die Bestelldaten und Bestellnummer nicht anführen, werden von uns nicht bearbeitet bzw. an den Lieferanten zurückübermittelt. In diesem Fall gelten die Rechnungen bis zum Wiedereingang in ordnungsgemäßer Form als nicht gelegt. Auf der Rechnung müssen unsere komplette Bestellnummer, unsere UID-Nr. sowie die vereinbarte Lieferkondition deutlich angeführt sein.

Auslandsverkehr bei Eigenverzollung

Bei Sendungen aus Drittländern sind sämtliche dafür erforderlichen Unterlagen, insbesondere die Faktura in 3-facher Ausfertigung, die Zoll- Papiere, eine Warenverkehrsbescheinigung bzw. Ursprungszeugnis und Frachtpapiere beizuschließen. Sämtliche derartige Unterlagen sind so rechtzeitig an uns zu übermitteln, dass sie vor Wareneingang, insbesondere für rechtzeitige Verzollung zur Verfügung stehen.

Gewährleistung – Schadensfälle

Der Lieferant haftet uneingeschränkt für die Freiheit von Sach- und Rechtsmängeln gleichgültig ob die Ware von ihm erzeugt wurde oder nicht. Die Gewährleistungsfrist beträgt, sofern in der Bestellung nicht anders angeführt, mindestens 24 Monate ab Abnahme und beginnt bei verborgenen Mängeln erst mit dem tatsächlichen Hervorkommen des Mangels. Die Abnahme der Ware und damit kaufmännische Prüfung erfolgt erst durch die Gebrauchnahme. Wir sind nicht zur Erhebung einer Mängelrüge verpflichtet. Sofern wir eine Ersatzlieferung begehren, sind wir bis zu deren Erhalt zur unentgeltlichen bestimmungsgemäßen Verwendung der mangelhaften Ware berechtigt. Der Lieferant hat im Rahmen der Gewährleistung (sohin ohne Verschuldensbeweis) im Zusammenhang mit Mängeln entstehende Kosten für Hin- und Rücktransport

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

wie für Aus- und Einbau beanstandeter Materialien zu tragen. Wir sind im Falle der Lieferung mangelhafter Ware, auch wenn die auftretenden Mängel nur geringfügig sind, berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und uns auf Kosten des Verkäufers anderweitig einzudecken oder aber Ersatzlieferung vertragsgemäßer Ware zu begehren oder die mangelhafte Ware zu dem durch einen Sachverständigen festgestellten geringeren Wert zu behalten. Die Übernahme der Ware bedeutet keine Genehmigung des Mangels. In allen Fällen bleibt der Anspruch auf Ersatz eines entstandenen Schadens vorbehalten. Der Lieferant haftet für eventuelle Folgeschäden aus mangelhafter Lieferung o der Leistung. Eine Einschränkung der den Lieferanten nach dem Produkthaftungsgesetz treffenden Pflichten wird nicht anerkannt, darüber hinaus wird vereinbart, daß abweichend von § 2 Produkthaftungsgesetz auch Sachschäden zur Gänze zu ersetzen sind. Der Lieferant übernimmt die Verpflichtung, uns schad- und klaglos zu halten falls an der gelieferten Ware Rechte Dritter geltend gemacht werden.

Weitergabe unserer Bestellung

Die Weitergabe unserer Bestellung an Dritte ist nur mit unserer ausdrücklichen Zustimmung zulässig, widrigenfalls wir zum sofortigen Rücktritt vom Vertrag berechtigt sind. Auch bei unserer Zustimmung entbindet die Weitergabe den Lieferanten nicht von seiner Verantwortung.

Erfüllungsort

Erfüllungsort für sämtliche Leistungen und Gegenleistungen ist, soweit nicht in der Bestellung anders angegeben, der Standort des bestellenden Werkes.

Gerichtsstand

Ausschließlicher Gerichtsstand für alle im Zusammenhang mit dem Liefervertrag stehenden Streitigkeiten ist für beide Parteien das sachlich zuständige Gericht in A-7000 Eisenstadt. Wir behalten uns jedoch vor, den Lieferanten an seinem ordentlichen Gerichtsstand zu belangen. Der Liefervertrag und die mit ihm im Zusammenhang stehenden Ansprüche unterliegen ausschließlich österreichischem Recht. Die Anwendung des UN-Kaufrechtes (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) und vergleichbarer internationaler Vereinbarungen ist ausgeschlossen.

Rücktritt: Neben den sonstigen vertraglichen und gesetzlichen Fällen ist der Käufer dann zum Vertragsrücktritt ohne Nachfristsetzung berechtigt, wenn er Anlass hat, an der Vertrauenswürdigkeit des

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Lieferanten in technischer oder kaufmännischer Hinsicht zu zweifeln. Dieses Rücktrittsrecht besteht insbesondere dann, wenn

- die Leistungen des Lieferanten, sei es für den Käufer oder für Dritte, sich als nicht vertragskonform oder funktionsfähig erweisen,
- der Lieferant Leistungspflichten, sei es gegenüber dem Käufer oder gegenüber Dritten nicht pünktlich erfüllt, insbesondere seine Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt,
- gegen den Lieferant Zwangsvollstreckungsmaßnahmen bewilligt, ein Insolvenzverfahren eröffnet, oder ein Antrag auf Einleitung eines Insolvenzverfahrens mangels kostendeckenden Vermögens abgewiesen werden.
- Bei Übernahme des Vertragspartners durch Andere.

Überlassung von Unterlagen

Für Liefergegenstände, deren Handhabung nicht allgemein bekannt ist, sind Verarbeitungs-, Sicherheits-, Montage- und Betriebsanweisungen bei Anlieferung ohne Aufforderung mitzuliefern. Auf Verlangen sind uns außerdem jene Unterlagen kostenlos zu übergeben, die für die Wartung und Instandsetzung des Liefergegenstandes erforderlich sind. Sämtliche Unterlagen müssen, wenn in der Bestellung nicht anders angeführt, in deutscher oder englischer Sprache sein.

Zur Verfügung gestellte Unterlagen

Allfällige dem Lieferanten zur Verfügung gestellte Skizzen, Pläne, Zeichnungen, Spezifikationen etc. bleiben unser Eigentum und dürfen ausschließlich zur Erfüllung unserer Bestellung verwendet werden. Sie sind ebenso wie allfällige zur Verfügung gestellte Muster auf unser Verlangen, spätestens bei Beendigung der Geschäftsbeziehung unaufgefordert zurückzustellen. Verfahrenstechnische Änderungen bleiben Eigentum des Auftraggebers.

Montage- und sonstige Arbeiten

Bei jeder Art von Dienstleistungen hat sich das Personal vor Arbeitsbeginn und nach Arbeitsende zwecks Unterweisung, Zeitbestätigung, Abnahme der durchgeführten Arbeiten etc. im technischen Dienst an- bzw. abzumelden. Der Lieferant haftet auch uneingeschränkt für solche Schäden, welche anlässlich der Vertragserfüllung uns oder Dritten in unserem Bereich zugefügt werden. Der Lieferant verpflichtet sich, für sämtliche Arbeiten (insbesondere Montage-, Inbetriebnahme- und Reparaturarbeiten) ausschließlich solche

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Arbeitskräfte, deren Beschäftigung nach den jeweils gültigen Bestimmungen zulässig ist, zu verwenden. Wir sind nicht verpflichtet, wohl aber berechtigt, die Inländereigenschaft bzw. Berechtigung zur Arbeitsleistung der vom Lieferanten entsandten Arbeitskräfte zu überprüfen. Sollten uns aus einer Verletzung dieser Bestimmung durch den Lieferanten irgendwelche Nachteile erwachsen, so sind diese Nachteile einschließlich allfälliger Folgeschäden und Strafen gegen Nachweis vom Lieferanten zu ersetzen.

Sicherheitsvorschriften

In unseren Werken gilt Alkoholverbot, Rauchverbot und das Verbot des Gebrauches von offenem Licht und Feuer. Der Lieferant hat seine Arbeit dementsprechend einzurichten und vor allem auch seine Mitarbeiter dahingehend anzuweisen, diese Verbote strengstens einzuhalten. Der Lieferant ist verpflichtet, sich mit den standortspezifischen Sicherheits- und Brandschutzbestimmungen, welche ihm jederzeit zur Verfügung gestellt werden, vertraut zu machen und diese einzuhalten. Der Lieferant hat dafür Sorge zu tragen, daß die gültigen gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Verordnungen beachtet und eingehalten werden. Bei einer Missachtung machen wir den Lieferanten verschuldensunabhängig haftbar und verweisen die Mitarbeiter des Lieferanten ohne Abmahnung vom Werksgelände. Schweißarbeiten und sonstige Arbeiten mit offener Flamme dürfen in unserem Werksgelände nur nach schriftlicher Freigabe durch unseren Sicherheitsingenieur nach unseren Richtlinien durchgeführt werden. Bei gefährlichen Gütern sind die jeweils gültigen Bestimmungen für Transport und Entladung strikt einzuhalten. Unsere Geräte und Ausrüstungen dürfen nicht ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung unserer sicherheitstechnischen Abteilung benützt werden.

Versandvorschriften

Die werks- oder unternehmensbezogenen Versandvorschriften sowie die Anlieferungszeiten sind strikt einzuhalten. Die Warenübernahme erfolgt nur dann, wenn auf dem Lieferschein Bestellnummer, Artikelnummer, Warenbezeichnung, Teil - bzw. Gesamtlieferung, Positionsnummer und Menge ersichtlich sind (siehe Bestelltext) und der Packzettel beigelegt ist. Alle Güter sind direkt an unsere Versandadresse, inklusive Abladestelle und Übernehmer aufzugeben. Die Verpackung muss gemäß unserer Artikelspezifikation ausgeführt und bei inländischen Lieferanten gemäß Verpackungsverordnung lizenziert sein. Die Kosten für die Entsorgung der Verpackung trägt der Lieferant.

Höhere Gewalt

Die Vertragsparteien werden von der Verantwortlichkeit für eine teilweise oder völlige Erfüllung der Vertragsverpflichtungen befreit, insofern diese aus höherer Gewalt nicht erfüllt werden konnten. Unter

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Umständen höherer Gewalt werden solche Ereignisse verstanden, die nach Vertragsabschluss entstehen bzw. entstanden sind und von den Vertragspartnern nicht vorherzusehen und unabwendbar waren, wie z. B. Krieg, Elementarkatastrophen, Generalstreiks und dergleichen. Als Fälle höherer Gewalt werden jedoch nicht betrachtet: Lieferungsverzug seitens der Sublieferer, Aussperrungen, Streiks nur in der Fabrik des Verkäufers und Fehlerhaftigkeit. Der Verkäufer ist im Falle einer höheren Gewalt verpflichtet, den Käufer über das Eintreten der höheren Gewalt spätestens innerhalb von 10 Tagen die sofortige telefonische Nachricht schriftlich zu bestätigen. Im Falle der Nichteinhaltung dieser Verpflichtung hat der Verkäufer kein Recht, sich auf die höhere Gewalt zu berufen.

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

ENGLISH

General Terms of Purchase

06/2008

The member companies of Constantia Industries AG believe in a cooperative relationship with suppliers, and place high value on the fulfillment of obligations in keeping with the relevant agreements. In accordance with these principles, the following procurement conditions have been established to form the basis for business transactions between suppliers and the member companies of Constantia Industries AG.

Only the following conditions – in addition to our latest supplier policies – will apply to business transactions, unless other conditions are expressly agreed in writing. Any deviation from an order, in particular through the communication of other sales conditions, requires our express approval in writing to become effective; the failure to expressly confirm any different conditions is considered to be a refusal. In particular, conditions are considered to be invalid if they restrict the obligations arising from guarantees and the right to claim compensation for damages from a supplier or obligations arising from product liability law, or limit the right to contest errors, the contractual exclusion of setoffs or the extended reservation of title.

Orders

All orders must be placed in writing, by fax or by e-mail. An order in hard copy as well as all subsequent orders must be signed by an authorized representative of the company and confirmed or rejected by mail – or confirmed or rejected by fax for orders placed by fax or e-mail; in all other cases, the order will be considered as accepted in full. Any changes from our original order will only take effect after we have confirmed the new terms in writing.

Fulfillment

The supplier guarantees the fulfillment of the assumed obligations in accordance with the contract and, in particular, is responsible for fulfilling this contract if delivery does not take place or does not meet the terms of the contract for any reasons whatsoever. If delivery does not take place on the agreed date, we have the right to cancel the contract without extending the agreed delivery date. Nevertheless, the supplier must inform us at

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

once when he/she realizes that timely delivery will not be possible in full or in part, and must immediately provide us with the reasons for and probable duration of this delay in writing.

Prices and terms of payment

The prices stated in the order are considered to be fixed prices. Delivery and payment conditions will be provided in the order. The date on which the invoice is received will determine the start of the payment period; if delivery is received at a later date, then this date will apply. Payment does not mean that a delivery is considered to be correct, and does not represent a waiver to any claims we may have from insufficient or incorrect fulfillment or guarantees or compensation for damages. The costs associated with the transfer of payments to a foreign country will be carried by the recipient. If installment payments have been agreed, the right to deduct a cash discount will apply separately to every installment. The invoice must be sent in duplicate after delivery. Invoices that do not meet our requirements or the requirements of VAT law, or do not carry the relevant order date and order number will not be processed but returned to the supplier. In this case, the invoice is considered as not received until it is received in the proper form. The invoice must include our complete order number and our VAT identification number as well as a clear description of the agreed delivery conditions.

International transactions with customs clearance by a Constantia company

Deliveries from third countries must include all documents required for customs clearance, in particular three copies of the invoice as well as customs papers, merchandise certification or certificate of origin and freight papers. All such documents must be sent to us in sufficient time before delivery so they are available, above all, for prompt customs clearance.

Guarantee - Damages

The supplier is liable without limitation for ensuring that deliveries are free of tangible and legal defects, regardless of who manufactured the product. Unless stated otherwise in the order, the guarantee period will equal at least 24 months starting at delivery and, for concealed defects, will only begin when the defect is first noticed. The acceptance of goods and related commercial testing will take place during use at the earliest. We are not required to file a notice of defects. If we decide to request a substitute delivery, we are entitled to use the defective products for their intended purpose free of charge until the substitute delivery is received. As part of guarantee obligations (and without proof of fault), the supplier must carry all costs that arise in connection with the defect, including costs for transportation to and from the Constantia company as well as

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

for the removal and installation of materials. If defective goods are delivered – even if these defects are minor – we are entitled to cancel the contract and cover our requirements in another manner at the expense of the seller, or demand substitute delivery of a product that meets the terms of the contract, or keep the defective goods at a lower price to be determined by an expert. The acceptance of the goods does not represent the acceptance of any defect. We reserve the right to claim compensation for damages in all cases. The supplier is liable for any possible consequential damages that arise from the provision of defective goods or services. Any limitation of supplier obligations by product liability law will not be accepted; in contrast to § 2 of the Austrian Product Liability Law, it is also agreed that full compensation must also be provided for property damages. The supplier assumes the obligation to indemnify us and provide compensation for claims if third parties assert claims on the delivered goods.

Transfer of our order

The transfer of our order to third parties is only permissible with our express approval. In all other cases, we are entitled to cancel the contract immediately. Our approval does not release the supplier from his/her responsibilities.

Place of performance

Unless stated otherwise in the order, the place of performance for all services and considerations is the location of the plant that placed the order.

Legal venue

The sole legal venue for all disputes arising in connection with the delivery contract is the responsible court in A-7000 Eisenstadt for both parties. However, we also reserve the right to take legal action against the supplier at his/her regular legal venue. The delivery contract and all related claims are subject exclusively to Austrian law. The application of the UN procurement regulations (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) or comparable international declarations is excluded.

Cancellation

In addition to the other circumstances stated in the contract and applicable law, the buyer is entitled to cancel the contract without extending the original term if there is reason to doubt the reliability of the supplier in a technical or financial respect. In particular, this cancellation right exists when

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

- The services provided by the supplier, whether for the customer or for third parties, do not meet the terms of the contract or do not function properly
- The supplier does not meet his/her obligations – above all payment obligations – whether to the customer or to third parties on time
- Execution or bankruptcy proceedings have been opened against the supplier, or an application for the opening of insolvency proceeding has been rejected for lack of assets.
- The contracting party is acquired by a third party.

Provision of documents by supplier

The supplier must provide processing, safety, assembly and operating instructions for all delivered objects whose handling is not generally known, without being asked. In addition, all documents required for the maintenance and repair of the delivered object must be provided to us on request. Unless specified otherwise in the order, all documents must be made available in German or English.

Provision of documents by buyer

All sketches, plans, drawings, specifications etc. made available to the supplier will remain our property and may only be used to fulfill our order. The supplier must return all such documents as well as any samples we have provided without being asked, at the latest when the business relationship has ended. Process changes remain the property of the company that placed the order.

Delivery instructions

Plant or company delivery instructions as well as delivery times must be strictly observed. Goods will only be accepted when the delivery ticket contains the order number, article number, product description, designation of partial or full delivery, position number and amount (see purchase order text) and the packing label is included. All goods must be delivered directly to our mailing address, in particular to our unloading area and receiving department. The goods must be packaged in accordance with our specifications, and domestic suppliers must be licensed in accordance with Austrian packaging regulations. The supplier carries all costs for the disposal of packaging.

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Force majeure

The contracting parties will be freed from any responsibility for the partial or complete fulfillment of contractual obligations if force majeure has prevented this fulfillment. Force majeure is understood to include events that arise after the conclusion of the contract and cannot be anticipated or avoided by the contracting parties, e.g. war, natural disasters, general strikes and the like. However, force majeure does not include delayed deliveries by the supplier, lockouts, strikes only in the supplier's plant, or faultiness. In the case of force majeure, the supplier is obliged to immediately inform the buyer of the incident by telephone and confirm this information in writing within ten days. If the supplier fails to comply with this provision, he/she waives the right to claim force majeure.

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Technical Terms of Purchase

06/2008

The member companies of Constantia Industries AG believe in a cooperative relationship with suppliers, and place high value on the fulfillment of obligations in keeping with the relevant agreements. In accordance with these principles, the following procurement conditions have been established to form the basis for business transactions between suppliers and the member companies of Constantia Industries AG.

Only the following conditions – in addition to our latest supplier policies – will apply to business transactions, unless other conditions are expressly agreed in writing. Any deviation from an order, in particular through the communication of other sales conditions, requires our express approval in writing to become effective; the failure to expressly confirm any different conditions is considered to be a refusal. In particular, conditions are considered to be invalid if they restrict the obligations arising from guarantees and the right to claim compensation for damages from a supplier or obligations arising from product liability law, or limit the right to contest errors, the contractual exclusion of setoffs or the extended reservation of title.

Orders

All orders must be placed in writing, by fax or by e-mail. An order in hard copy as well as all subsequent orders must be signed by an authorized representative of the company and confirmed or rejected by mail – or confirmed or rejected by fax for orders placed by fax or e-mail; in all other cases, the order will be considered as accepted in full. Any changes from our original order will only take effect after we have confirmed the new terms in writing.

Fulfillment

The supplier guarantees the fulfillment of the assumed obligations in accordance with the contract and, in particular, is responsible for fulfilling this contract if delivery does not take place or does not meet the terms of the contract for any reasons whatsoever. If delivery does not take place on the agreed date, we have the right to cancel the contract without extending the agreed delivery date. Nevertheless, the supplier must inform us at once when he/she realizes that timely delivery will not be possible in full or in part, and must immediately provide us with the reasons for and probable duration of this delay in writing.

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Prices and terms of payment

The prices stated in the order are considered to be fixed prices. Delivery and payment conditions will be provided in the order. The date on which the invoice is received will determine the start of the payment period; if delivery is received at a later date, then this date will apply. Payment does not mean that a delivery is considered to be correct, and does not represent a waiver to any claims we may have from insufficient or incorrect fulfillment or guarantees or compensation for damages. The costs associated with the transfer of payments to a foreign country will be carried by the recipient. If installment payments have been agreed, the right to deduct a cash discount will apply separately to every installment. The invoice must be sent in duplicate after delivery. Invoices that do not meet our requirements or the requirements of VAT law, or do not carry the relevant order date and order number will not be processed but returned to the supplier. In this case, the invoice is considered as not received until it is received in the proper form. The invoice must include our complete order number and our VAT identification number as well as a clear description of the agreed delivery conditions.

International transactions with customs clearance by a Constantia company

Deliveries from third countries must include all documents required for customs clearance, in particular three copies of the invoice as well as customs papers, merchandise certification or certificate of origin and freight papers. All such documents must be sent to us in sufficient time before delivery so they are available, above all, for prompt customs clearance.

Guarantee – Damages

The supplier is liable without limitation for ensuring that deliveries are free of tangible and legal defects, regardless of who manufactured the product. Unless stated otherwise in the order, the guarantee period will equal at least 24 months starting at delivery and, for concealed defects, will only begin when the defect is first noticed. The acceptance of goods and related commercial testing will take place during use at the earliest. We are not required to file a notice of defects. If we decide to request a substitute delivery, we are entitled to use the defective products for their intended purpose free of charge until the substitute delivery is received. As part of guarantee obligations (and without proof of fault), the supplier must carry all costs that arise in connection with the defect, including costs for transportation to and from the Constantia company as well as for the removal and installation of materials. If defective goods are delivered – even if these defects are minor – we are entitled to cancel the contract and cover our requirements in another manner at the expense of the seller, or demand substitute delivery of a product that meets the terms of the contract, or keep the defective

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

goods at a lower price to be determined by an expert. The acceptance of the goods does not represent the acceptance of any defect. We reserve the right to claim compensation for damages in all cases. The supplier is liable for any possible consequential damages that arise from the provision of defective goods or services. Any limitation of supplier obligations by product liability law will not be accepted; in contrast to § 2 of the Austrian Product Liability Law, it is also agreed that full compensation must also be provided for property damages. The supplier assumes the obligation to indemnify us and provide compensation for claims if third parties assert claims on the delivered goods.

Transfer of our order

The transfer of our order to third parties is only permissible with our express approval. In all other cases, we are entitled to cancel the contract immediately. Our approval does not release the supplier from his/her responsibilities.

Place of performance

Unless stated otherwise in the order, the place of performance for all services and considerations is the location of the plant that placed the order.

Legal venue

The sole legal venue for all disputes arising in connection with the delivery contract is the responsible court in A-7000 Eisenstadt for both parties. However, we also reserve the right to take legal action against the supplier at his/her regular legal venue. The delivery contract and all related claims are subject exclusively to Austrian law. The application of the UN procurement regulations (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) or comparable international declarations is excluded.

Cancellation

In addition to the other circumstances stated in the contract and applicable law, the buyer is entitled to cancel the contract without extending the original term if there is reason to doubt the reliability of the supplier in a technical or financial respect. In particular, this cancellation right exists when

- The services provided by the supplier, whether for the customer or for third parties, do not meet the terms of the contract or do not function properly

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

- The supplier does not meet his/her obligations – above all payment obligations – whether to the customer or to third parties on time
- Execution or bankruptcy proceedings have been opened against the supplier, or an application for the opening of insolvency proceeding has been rejected for lack of assets.
- The contracting party is acquired by a third party.

Provision of documents by supplier

The supplier must provide processing, safety, assembly and operating instructions for all delivered objects whose handling is not generally known, without being asked. In addition, all documents required for the maintenance and repair of the delivered object must be provided to us on request. Unless specified otherwise in the order, all documents must be made available in German or English.

Provision of documents by buyer

All sketches, plans, drawings, specifications etc. made available to the supplier will remain our property and may only be used to fulfill our order. The supplier must return all such documents as well as any samples we have provided without being asked, at the latest when the business relationship has ended. Process changes remain the property of the company that placed the order.

Assembly and other work

For all types of services provided, employees must register with technical services personnel before the start and after the end of work to receive instructions, confirmation of the time worked and acceptance of work performed etc. The supplier is also liable without limitation for damages caused to us or to third parties on our premises during the performance of the contract. The supplier agrees only to employ personnel who are entitled by current regulations to perform such work (in particular assembly, start up and repair work). We are not obliged, but entitled, to verify the working papers, resident status or certifications of personnel sent by the supplier. If we incur any disadvantages from a violation of this provision by the supplier, he/she must provide reimbursement for these disadvantages as well as any consequential damages and penalties and provide proof of such reimbursement.

Allgemeine Einkaufsbedingungen

General terms of purchase

Safety regulations

Alcohol, smoking and the use of open light and fire are prohibited in our plants. The supplier must organize his/her work accordingly and instruct his/her personnel that these prohibitions must be strictly obeyed. The supplier is obliged to familiarize himself/herself with and comply with all safety and fire protection regulations applicable to the location, which may be provided to him/her at any time. The supplier is responsible for ensuring compliance with all applicable safety regulations. If these regulations are disregarded we will hold the supplier liable, independent of who is to blame, and expel the supplier's personnel from the plant premises without warning. Welding and other work with an open flame may only be carried out on our plant premises after written approval by our industrial safety engineer and in accordance with our guidelines. All regulations governing the transport and unloading of dangerous goods must be strictly observed. Our machinery and equipment may not be used without the express written permission of our safety department.

Delivery instructions

Plant or company delivery instructions as well as delivery times must be strictly observed. Goods will only be accepted when the delivery ticket contains the order number, article number, product description, designation of partial or full delivery, position number and amount (see purchase order text) and the packing label is included. All goods must be delivered directly to our mailing address, in particular to our unloading area and receiving department. The goods must be packaged in accordance with our specifications, and domestic suppliers must be licensed in accordance with Austrian packaging regulations. The supplier carries all costs for the disposal of packaging.

Force majeure

The contracting parties will be freed from any responsibility for the partial or complete fulfillment of contractual obligations if force majeure has prevented this fulfillment. Force majeure is understood to include events that arise after the conclusion of the contract and cannot be anticipated or avoided by the contracting parties, e.g. war, natural disasters, general strikes and the like. However, force majeure does not include delayed deliveries by the supplier, lockouts, strikes only in the supplier's plant, or faultiness. In the case of force majeure, the supplier is obliged to immediately inform the buyer of the incident by telephone and confirm this information in writing within ten days. If the supplier fails to comply with this provision, he/she waives the right to claim force majeure.